

Une gamme complète  
Service soigné chez le spécialiste  
Pose à domicile

**MOQUETTE - TAPIS D'ORIENT  
PARQUET - LINO - RIDEAUX  
COUPONS**

Fermé le lundi  
Livraison gratuite

Rte Simplon 26  
3960 Sierre  
Tél. 55 03 55

**tapis  
biaggi**

Vos

**CRÉDITS  
COMMERCIAUX**

à la

**BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLUSER KANTONAL BANK**

# CONFEDERE

MARTIGNY ET SA REGION  
JOURNAL D'OPINION DU VALAIS ROMAND

Editeur: Coopérative «Le Confédéré»  
Rédacteur responsable: Adolphe Ribordy  
Rédaction-Administration: 11, rue du Grand-Verger (1<sup>er</sup> étage), 1920 Martigny  
Case postale 407 - CCP 19-58 - ☎ (026) 22 65 76 - Fax (026) 22 49 18  
Publicité: ofa Orell Fussli SA, 40, av. de la Gare, 1920 Martigny, ☎ (026) 22 56 27 - Fax 22 15 17  
Impression: Cassaz-Montfort SA, 1920 Martigny, ☎ (026) 22 21 19 - Fax 22 92 97

J.A. MARTIGNY 1

129<sup>e</sup> année - Bi-hebdomadaire - Fr. 1.—

## EDITO

par  
Adolphe Ribordy

### La révolution de l'image

Il y a tout juste trente ans, la télévision arrivait dans notre coin de pays. Les images noir-blanc de l'époque avaient le charme de la couleur.

Et puis, soudain, ce compagnon discret avec la Télévision Suisse Romande fut dérangé par l'arrivée de chaînes étrangères.

Là-dessus, quelques esprits aventureux imaginèrent le télé-réseau local et régional.

On ne parlait plus de trois chaînes nationales mais de six, puis, de treize chaînes, pouvant être captées par un téléspectateur urbain.

Car, il en allait différemment en campagne, où la notion service public amenait, par le biais des PTT, seulement les trois chaînes suisses.

Puis on parla dans les salons spécialisés de la TV par satellite.

Le monde des spécialistes se partageait en deux: les câblés et les hertziens.

Aujourd'hui, quelques fanas TV ont à la fois la réception par télé-réseau et leur petite antenne dans leur jardin. L'offre absolue, le week-end zappeur.

Dans cette fantastique surenchère télévisuelle on trouvait encore quelques offres de TV locale, c'est le cas en Valais à Sierre. Et ces jours prochains les télé-réseaux valaisans offriront, le temps de quelques soirées, un magazine valaisan.

On a de la peine à décrire, aujourd'hui déjà, le paysage audiovisuel; et demain, nous annonçait-on, personne ne sait ce qu'il en sera.

Les pouvoirs publics, qui avaient décidé sur la base d'une norme constitutionnelle, que le transport de l'image ou du son était son affaire comme le chemin de fer, le car postal ou la voiture, réglementera cette matière.

Il faut l'admettre, le cadre est un peu étroit désormais.

Aussi, n'est-il pas étonnant que les Chambres fédérales examinent l'ensemble de ces dispositions ces jours-ci, précisément.

Mais, dans le même temps, le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie vient d'interdire la reprise par les SI de Sion de la «5» française et de la TV espagnole.

C'est qu'au-dessus des législations nationales, il y a des accords internationaux.

Le constat est net. Le cadre national, les règles de droit ne permettent plus de cerner l'évolution constante de l'image et de son mode de transmission.

Le satellite ne connaît plus de frontières.

Pour comble de complication, le magnétoscope est présent dans tous les ménages ou presque, permettant de domestiquer le temps et de rompre le principe de l'immédiateté de la diffusion par l'image.

Si le cinéma, ou plutôt les exploitants de salles de cinéma, ont pâti de cette surenchère, la presse écrite en a fait des choux gras. Les journaux spécialisés dans l'actualité télévisée fleurissent et le star-système gagne les vedettes du petit écran. La France à PPDA, la Suisse PPR. Le public veut tout savoir de ces présentateurs vedettes, leur bonheur et leurs malheurs.

Viendra bien le jour où tout cela se normalisera, mais pour l'instant, l'embrouille est totale.

Embrouille législative, embrouille des décisions, mélange des genres. L'œil fixé sur l'audimat, l'autre sur le programme de public-relations, de cocktail dans les palaces aux réunions internationales, les responsables TV s'inquiètent et se flattent, ils ont l'impression de refaire le monde.

Et moi, perdu dans ma vallée, je n'ai toujours que trois chaînes, je ne regarde que la «Suisse romande» et j'avoue un faible pour Lolita, celle de Carabine FM, et VIVA me fait manquer mes rendez-vous.

Alors vous imaginez bien que le flamengo-rock et l'érotisme de Cipolla c'est encore bien loin.

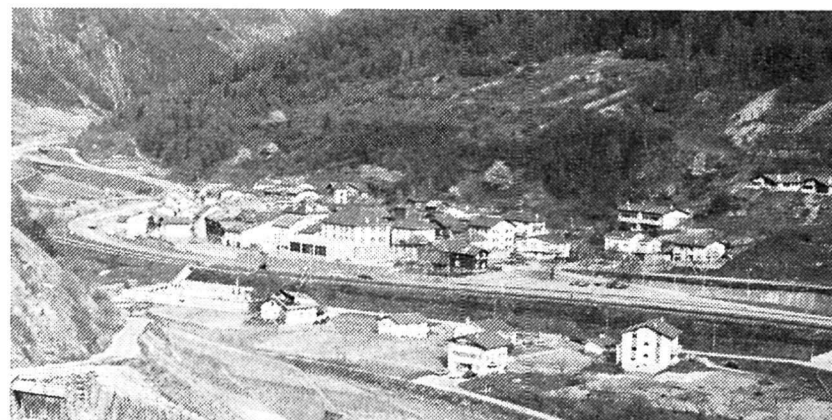
Mais quand même, vive la télévision!

## POINT DE MIRE

### BOVERNIER EN FÊTE LES 5, 6 ET 7 MAI 75<sup>e</sup> anniversaire de la fanfare L'Union et 42<sup>e</sup> Amicale des fanfares radicales-socialistes de l'Entremont

Le village de Bovernier sera en fête vendredi, samedi et dimanche à l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire de la fanfare L'Union. Pour marquer l'événement, la société présidée par M. Firmin Sarrasin organise la 42<sup>e</sup> Amicale des fanfares radicales-socialistes de l'Entremont. Dimanche, le cortège prévu à 13 h. 30 précédera les traditionnelles productions sous la cantine de fête qui alterneront avec les allocutions que prononceront MM. André Métroz, président de la FFRSE, Henri Carron et Gaston Barben, députés, ainsi que Bernard Comby, conseiller d'Etat.

Voir en 7



### «SALUT GARDIEN!» Un livre de Pierre-Marie Pittier

Gardien du FC Sion de 1979 à 1988, vainqueur de la Coupe suisse à trois reprises, Pierre-Marie Pittier a disputé plus de 250 matchs de championnat.

Pittier a consigné sa riche expérience dans un livre consacré au gardien de but. Le titre de cet ouvrage «Salut gardien!», paru aux Editions Valmedia, à Savièse.

Illustré par le dessinateur Casal, ce livre dit tout sur «l'art» du gardien de but. Il s'adresse aux juniors, aux compétiteurs de haut niveau, aux entraîneurs et à tous les sportifs en général. Il comporte des aperçus techniques, tactiques et didactiques sur le rôle du gardien de but.

Tiré à 2500 exemplaires, «Salut gardien!» peut être commandé auprès de Pierre-Marie Pittier à Vétroz ou auprès du secrétariat du FC Sion.

## ECONOMIE

### PÉNURIE DE PERSONNEL: FORMER SANS CESSER ET TRAVAILLER DAVANTAGE

Nous lisons dans le rapport annuel des Groupements Patronaux Vaudois: «La pénurie de personnel — revers d'une belle médaille — est un phénomène auquel la Suisse est accoutumée depuis trois décennies, avec des pointes au début des années 60 et 70, et maintenant. Comment y remédier? (...) Comme l'envie de procréer tient à de profonds mystères, on ne peut y compter au vu du taux de natalité actuel des pays dits avancés, qui s'apprennent donc à reculer.

«Reste donc à exploiter au mieux les ressources humaines présentes, c'est-à-dire à ne pas diminuer la part du travail dans l'existence individuelle, et surtout à former! Former en prenant en considération plus précisément encore les besoins du pays, former continuellement pour que le travailleur reste pleinement efficace jusqu'au terme de sa

carrière, former les femmes de 40 ans reprenant l'ouvrage professionnel après avoir élevé leurs enfants du premier âge, si elles le veulent...

«Ce plan Wahlen de la culture professionnelle fait un peu froid dans le dos? C'est la rançon du succès. Annonce-t-il un stress collectif? Un peuple au travail, ce n'est tout de même pas triste».

### INITIATIVE DITE DES «PETITS PAYSANS»

Nous voterons le premier week-end de juin sur l'initiative constitutionnelle lancée par l'Association suisse pour la Protection de la petite et moyenne Paysannerie avec le concours de la chaîne de magasins suisse alémanique Denner et la «Protection suisse des Animaux».

Après le Conseil fédéral, une forte majorité parlementaire, plusieurs partis politiques et la plupart des organisations professionnelles, le grand comité de l'Union Suisse des Paysans (USP) vient de recommander son rejet par 115 voix contre celle du représentant de l'association initiatrice.

Lui-même paysan de la montagne, le président du Comité d'opposition reconnaît certains problèmes posés par les initiants.

suite en page 8

## EN COULISSE

### Travestir les faits

Dur métier que celui de journaliste, doivent se dire les lecteurs de l'Hebdo et de Pierre-André Stauffer.

Dans un article où il analysait les défaites radicales successives, il y avait deux exceptions qui gênaient l'apriori du journaliste.

Le Valais et Schwytz où le PRD fait face à la morosité générale.

Comment faire?

Le journaliste, pour illustrer son propos, prétend donc qu'en Valais, le PRD stagne alors qu'il attendait un gain, voilà donc une défaite ou presque, se dit Stauffer. Mais, il est bien le seul à penser ainsi.

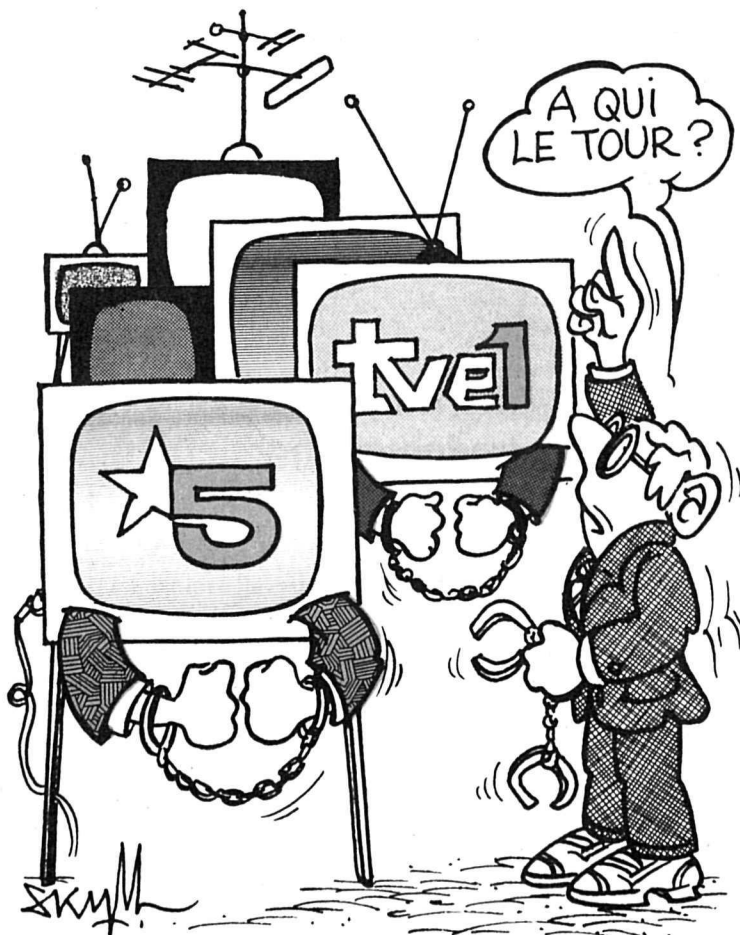
A Schwytz, l'analyse est plus difficile puisque là, le PRD progresse de cinq sièges.

Schwytz devient donc aux yeux du journaliste un canton minuscule donc insignifiant.

On rappellera à M. Stauffer que ce canton compte 104 000 habitants.

On a vu plus minuscule.

Arlequin



LES CHAÎNES... ENCHAÎNÉES

## SOMMAIRE

Diffusion d'un Magazine Vidéo Valais	6
Fête des Harmonies valaisannes à Sierre	6
Les sourds valaisans fêtent leurs 50 ans	8
Incinération des déchets: l'exemple vient de Leytron	3
BD'89 à Sierre Dangereuse euphorie	3

Le «mag» de la page 2: Pleurs et grincements de dents à Verbier, à propos des modifications du plan de zone	2
Le Natel C en Valais	3
Nouvelle expo à Leytron	3
Football: Martigny - SC Zoug	4

# MODIFICATIONS DU PLAN DE ZONE DE VERBIER Pleurs et grincements de dents!



Verbier restera-t-elle une station à dimension humaine ?

**VERBIER (Stade).** — Le décret d'urgence modifiant le plan de zone de Verbier ne fait de loin pas que des heureux. Si les intentions des autorités communales, louables au demeurant, ne sont pas contestées, la manière et les dispositions prises sont vigoureusement dénoncées!

Le 24 janvier 1989, lors d'une de ces toutes premières séances, le Conseil communal de Bagnes adopte un décret d'urgence modifiant le plan de zones de Verbier.

Ce décret d'urgence, valable deux ans, est entériné fin février par le Conseil Général.

Il provoque aujourd'hui passablement de remous.

## DENSITÉ À LA BAISSÉ

La conséquence la plus spectaculaire de ce décret est la réduction de la surface de plancher, atteignant 20% en zone T 1. Les gabarits, en règle générale, ont également subi une cure d'amaigrissement dans toutes les différentes zones. Ces diverses mesures font partie du nouveau plan d'affectation de la commune de Bagnes qui sera soumis à une consultation populaire en fin d'année.

## UNE STATION HUMAINE

En introduisant ces nouvelles normes, les autorités communales entendent bloquer le nombre maximum de lits à 35 000. En lieu et place d'un développement démesuré, les autorités veulent améliorer l'infrastructure existante, ainsi que les pistes de ski.

Cette réduction de densité et de gabarits permettrait, selon les autorités communales, de conserver à la station une dimension humaine. La hausse des coûts de construction que devrait entraîner cette nouvelle situation « permettra peut-être de mettre un frein à la flambée des prix du terrain ». Quant aux éventuelles retombées économiques, « elles ne devraient guère se faire sentir car même dans les périodes de

baisse de construction, les entreprises bagnarides ne peuvent faire face seules au volume de travail ».

## LES POINTS DE VUE DIVERGENT!

Les autorités communales bagnarides estiment que ces mesures ont été bien accueillies par la population, mais aussi par les milieux de la construction et de l'immobilier. Sur la cinquantaine de recours pendants, seuls une quinzaine seraient en relation directe avec l'adoption de ces mesures.

Les téléphones effectués pour cette enquête nous prouvent que la situation est quelque peu différente. En effet, du côté des professionnels de la construction et de l'immobilier, l'ambiance est plutôt à la grogne!

## BEAUCOUP TROP VITE

Les professionnels de la construction et de l'immobilier sont quasi-

unanimement pour dénoncer « un règlement fait trop hâtivement », « des mesures pas très réfléchies » et « le délai trop court laissé aux architectes ». Car les projets discutés avec l'ancienne commission des constructions et déposés quelques semaines avant la date fatidique ont, sans autre forme de procès, été renvoyés à leur propriétaires.

Un autre reproche très régulièrement formulé concerne les risques d'uniformité des futures constructions. « Nous n'avons plus de liberté de création », « nous ne sommes pas des remplisseurs de cubes! ».

## COMME DANS LES PAYS DE L'EST!

Parmi les autres griefs énoncés, certains professionnels s'interrogent. « Qui va payer les frais occasionnés par le travail des architectes sur les projets refusés? ». « Comment récupérer les



Verbier, village nègre? (dixit Willy Ferrez). C'est la crainte formulée par certains architectes.

# Le «mag» de la page 2

fonds propres investis dans ces mêmes projets?».

Certains projets d'importance nécessitent plusieurs mois d'études. Il semblerait que plusieurs millions aient été perdus dans un grand projet en cours et que des factures aient été envoyées à la commune. Autre critique: le décret, étudié par l'ancienne commission, a été voté en début d'année, alors que six nouveaux ont rejoint les rangs du Conseil communal. Ont-ils vraiment eu le temps d'étudier le décret qu'ils ont accepté?

Parmi les personnes interrogées pour les besoins de cette enquête, les plus révoltées comparent leurs situations « à celles des architectes des pays de l'Est » ou parlent « d'attitude dictatoriale ».

## DE L'EAU DANS LE VIN

Les autorités communales motivent leur décision de n'avoir pas averti les intéressés par le fait « qu'un avertissement aurait entraîné une avalanche de dossiers. Le personnel concerné n'aurait pas pu traiter ces dossiers dans les délais raisonnables ».

Aujourd'hui, les autorités communales ont déjà mis un peu d'eau dans leur vin. Sous la pression de certains architectes, les normes de la zone T 4 ont été modifiées. Une lettre a été envoyée demandant aux destinataires de retourner, pour un nouvel examen, les dossiers renvoyés précédemment par la commune. Un éventuel compromis pourrait-être trouvé entre anciennes et nouvelles normes.



Avec l'introduction des nouvelles normes, de telles réalisations ne seront plus possibles à Verbier.

## CONFÉRENCES

# Dona Raquel à Martigny le 10 mai

Un reportage télévisé de Pierre-Pascal Rossi la fit connaître. Cette petite bonne femme a un air de commis voyageur avec sa mallette de carton. En réalité, elle est infirmière et sa valise bourrée de médicaments. Rachel Steingruber jouit d'une notoriété considérable au Brésil: depuis quarante ans, elle parcourt le pays, offrant ses services bénévoles à tous les malheureux qu'elle rencontre.

Dona Raquel, comme on l'appelle là-bas, est née à Huebli Wald, près de Zurich. Son école d'infirmière terminée, elle se rend au Brésil... pour voir du pays. Elle a rendez-vous avec son destin. Son métier et sa foi en Dieu la conduisent à parcourir les villages et les bidonvilles pour prêter assistance à des gens qui ont faim ou qui ont mal. Elle

parcourt le centre de l'Amazonie et le Nord-Est, elle va ici ou là selon son intuition, parfois pour répondre à un appel. Mais partout, on la connaît ou bien on a entendu parler d'elle.

En 1987, dona Raquel eut l'heureuse surprise de recevoir le prix de la Fondation Adèle Duttweiler, un prix de Fr. 50 000.—. Il se trouve qu'elle avait précisément besoin d'argent pour mener à terme la construction d'un petit hôpital dans le Mato Grosso.

De passage en Suisse, dona Raquel répond à une invitation de l'Association valaisanne des coopératrices Migros et donne deux conférences: l'une à Martigny, le 10 mai, et l'autre à Brigue le lendemain. Ces conférences sont publiques et gratuites. Elles ont lieu à 14 h. 30, à la Salle communale de Martigny et au Vereinzentrum de Brigue.

## SUR L'AGENDA

**FULLY.** — Samedi 6 mai à 20 h. 30 au Ciné-Michel, les Vilains Bonzhommes présentent «Le petit Tom et la mer», un «opéra aquatique» écrit et mis en scène par Paul Maret.

**MARTIGNY.** — Lundi 8 mai à 20 h. 30 au Casino, la troupe du Masque joue l'Etiquette, de Françoise Dorin.

**MARTIGNY.** — A l'enseigne de «Ciné Fil», le cinéma Casino projette «Komnccap, la Commissaire», d'Alexandre Askoldov, samedi à 17 heures, dimanche à 14 heures et mardi à 20 h. 30.

**VAL-D'ILLIEZ.** — 12<sup>e</sup> Festival de musique champêtre les 5, 6 et 7 mai avec la participation d'une cinquantaine d'orchestres et de duos d'accordéonistes.

**SAXON.** — 29<sup>e</sup> Amicale de la Quintette avec la participation du Corps de musique de Saxon, de l'Echo du Prabé de Savièse, de la Contheysanne de Conthey, de l'Avenir de Champlan, de l'Echo-du-Mont d'Aproz, du Clairon des Alpes de Mase et de l'Indépendante de Riddes. Au programme: une soirée villageoise ce vendredi à 20 h. 30, le concert de la société de musique de Knilligen-Karlsruhe samedi à 21 h. 30 et le traditionnel cortège dimanche à 14 heures, suivi des productions sous la cantine de fête.

**SAVIÈSE.** — 36<sup>e</sup> Festival de l'Union chorale du Centre les 5, 6 et 7 mai. Le concert de la Chanson du Pays de Neuchâtel sous la direction de Pierre Huwiler sera le temps fort de cette rencontre ce soir à la halle de fête à 20 h. 30.

**SAILLON.** — Vendredi 5 mai, les horticulteurs et la SD locale mettent sur pied un Marché aux géraniums, premier du genre. Animation musicale assurée.

Etes-vous diplômé(e) d'une école de traduction?  
Disposez-vous d'une formation équivalente complétée de quelques années de pratique?  
La technique des télécommunications vous passionne-t-elle?  
Le sens de la collaboration et l'esprit d'initiative comptent-ils parmi vos principales qualités?



Oui, alors vous êtes certainement

**le ou la traducteur/traductrice allemand-français**

que nous recherchons

Pour ce poste, avec possibilité de travail à mi-temps, nous offrons:

- un futur système de traduction assisté par ordinateur
- l'indépendance dans la manière de travailler
- une rémunération adaptée aux exigences
- les avantages sociaux d'une grande entreprise

Nous recevons volontiers votre offre accompagnée des documents usuels et d'une photo.

Direction des Télécommunications  
Division du personnel  
Rue de l'Industrie 10  
1951 Sion

Jeune homme, êtes-vous ambitieux?  
Une maturité E, un diplôme ou un CFC d'employé de commerce ont-ils couronné vos études?  
Votre âge, 25 à 30 ans, vous met-il au bénéfice de quelques années d'expérience professionnelle?  
Maîtrisez-vous l'écriture et le parler de la langue allemande?

Oui, alors écrivez-nous!



Vous êtes le **collaborateur commercial** à qui nous offrons:

- une position de futur cadre dans un domaine commercial et administratif
- une formation permettant de connaître tous nos services
- une rémunération adaptée aux exigences
- la possibilité d'exprimer vos qualités de chef et votre sens de l'initiative
- les avantages sociaux d'une grande entreprise
- un horaire de travail mobile

Nous recevons volontiers votre offre accompagnée des documents usuels et d'une photo.

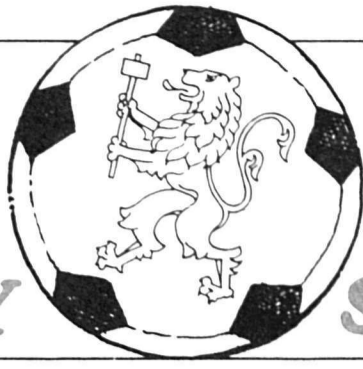
Direction des Télécommunications  
Division du personnel  
Rue de l'Industrie 10  
1951 Sion



Michel Mottiez, Martigny



droit au but avec...



...le MARTIGNY SPORTS

**MOTEL-RESTAURANT  
DES SPORTS**

MARTIGNY - E. Grognez-Biseli  
STEAK-HOUSE  
Assiette du jour  
Salles de conférence  
+ carnotzet  
☎ (026) 22 20 78



**CLOVIS  
CRETTEX**  
Bureau  
d'assurances

Gestion - Placement - Financement  
Caisse maladie et accidents SUPRA  
Pour payer moins d'impôts,  
3 possibilités: 1. VIE ACTIVE  
2. COMBIRISQUE  
3. INTERRENTE  
Place de Rome 1 - 1920 MARTIGNY  
Bur. (026) 22 50 33 - App. 22 29 53

combustibles,  
carburants, lubrifiants  
révision de citernes



martigny (026) 22 31 17  
monthey (025) 71 38 66  
aigle (025) 26 54 11

**Hôtel  
Brasserie  
de la Poste**

Famille M. Claivaz-Imfeld  
Rue de la Poste - MARTIGNY  
A votre disposition:  
Salle 80 places - Salle 12 places  
pour assemblée, séminaire,  
banquet, mariage  
☎ (026) 22 14 98

**MARTINETTI FRÈRES  
MARTIGNY**

☎ (026) 22 21 44 ou 22 40 40

Cantines - Tribunes  
Gradins

Serrurerie

Chauffages - Sanitaires



Maîtrise  
fédérale  
Concession-  
naire A  
des  
téléphones

**SALAMIN ÉLECTRICITÉ**  
1920 ST-MAURICE

Av. de la Gare 26 ☎ (026) 22 10 50  
1890 Saint-Maurice  
Rue des Terreaux 5 ☎ (025) 65 10 41

**SAMEDI 6 MAI A 17 H. 30 - STADE D'OCTODURE  
Martigny - SC Zoug****L'EMPREINTE DU SORCIER**

Si la prestation du Martigny Sports, samedi, confirme le jeu chatoyant et efficace démontré à Bienne, Milenko Bajic risque bien de se voir coller l'étiquette amicale de véritable sorcier.

Ce qu'est en train de réussir le mentor yougoslave tient en effet de la magie. Mais à tout prendre, il est peut-être plus rationnel de parler d'un mélange de psychologie, de prise de risque et d'une bonne utilisation des compétences. Là, où ses prédécesseurs se sont cassés les dents, celui que l'on est aller chercher du côté de Sarajevo, est en passe de réussir l'amalgame des caractères de fortes personnalités. En tous les cas la dernière rencontre à la Gurzelen a démontré clairement que si tous tirent à la même corde, le maintien en ligue

national B est loin d'être utopique.

**EXPÉRIENCE ET JEUNESSE,  
LA BONNE POTION**

C'est un peu forcée par les événements, que l'introduction des jeunes a dû se faire. Un peu timide au début, on ne remplace pas des Dany Payot, Reynald Moret par exemple, du jour au lendemain, la confiance accordée aux juniors du club trouve actuellement un terrain d'expression plus favorable. Encadrés par des joueurs expérimentés de bon niveau sur le plan helvétique, comme Henry, très régulier depuis le début du tour final, Zwygart, Ben Brahim, qui semblent retrouver une certaine «grinta», Schuler progresse à pas de géant. A ses côtés Fabrice Grand peut démontrer les facettes d'un talent qui ne demande qu'à éclater, bonifiant

la jouerie des «grenat». Olivier Polo et Riviello, à chacune de leurs apparitions, s'en sortent avec les honneurs. La relève est pratiquement prête à «assurer», lorsque pour certains viendra l'heure de raccrocher les chaussures à crampons dans l'armoire du vestiaire.

**UNE CASQUETTE A EFFACER**

On s'habitue à la victoire plus facilement qu'à la défaite. Fort des deux points cueillis samedi dernier, le MS, avec un moral bien accroché, va recevoir un SC Zoug qui lui avait infligé une claque lors du déplacement en terre suisse allemande. Là encore, il est facile de trouver une motivation supplémentaire pour mater sur la pelouse du stade d'Octodure une équipe qui en a surpris plus d'un lors de ce tour de relégation. Mais la différence qu'avait reflété le score sévère de 6-1 n'avait pas valeur de référence.

Lors de ce match, les hommes de Bajic étaient revenus à 1 à 1 et après avoir raté le coche devant les buts d'Hunkeler, s'étaient vus infliger une véritable correction en oubliant les consignes de couverture dans le jeu défensif. Il faudra composer encore une fois samedi, pour pallier à l'absence de Daniel Burn, expulsé pour deux avertissements. Comment le milieu de terrain va-t-il s'articuler pour contrer les hommes de Bigi Meier? C'est encore une question qui n'a pas de réponse. Mais faisons confiance à celui que nous avons qualifié de sorcier, il trouvera certainement le moyen adéquat.

C'est l'avant dernière occasion pour les supporters de prouver leur attachement à l'équipe fanion, car après il y aura deux déplacements avant de recevoir pour le dernier match de la saison 88/89, le FC Renens.

L'appel est lancé, le public le suivra-t-il?

Avouez que l'affluence fut plutôt maigrelette tout au long de cette saison.

Alors, comme les joueurs, un avant dernier coup de collier... Tous au stade...

Pierre-Alain Roh



Un talent et une jeunesse bien nécessaire au Martigny Sports. Fabrice Grand apporte le culot de son âge en plus de ses qualités de milieu de terrain.



CYCLES - MOTOS

**RUSSET**

MARTIGNY - Bourg

☎ (026) 22 20 55

**Piscine  
et  
Patinoire**

Serge Moret

MARTIGNY

☎ (026) 22 11 36

**Qui pense  
voiture  
pense  
Toyota!**

☎ (026) 22 22 22



**DANIEL  
FOURNIER**  
1920 MARTIGNY  
☎ (026) 22 63 15  
EBÉNISTERIE

Agencements d'intérieurs  
Aménagements de cuisine

**SCHMID • DIRREN****SD**

MARTIGNY • SION • MONTHÉY

LAITERIE - FRUITS - LÉGUMES  
ALIMENTATION**D. Montaubric**Rue du Bourg ☎ (026) 22 43 22  
MARTIGNYOuvert tous les dimanches matin  
de 7 h. 30 à 10 heures

SKI  
TENNIS  
FOOTBALL  
CONFECTION  
☎ (026) 22 59 28

EXPOSITION PERMANENTE

**BRUCHEZ & MATTER SA**

TELEPHONE (026) 22 10 28



FIAT - BMW - OM-IVECO

**CENTRE AUTOMOBILE**

RTE DU SIMPLON 53, MARTIGNY



— Votre habit de travail  
— Votre tenue de sport

(Tailles, coloris) à choix - Confection de logos

NOUVEAU: pour collectivité

1. location 2. service d'entretien

RENSEIGNEMENTS CHEZ

**Freema SA**Route du Simplon, 1920 Martigny  
☎ (026) 22 51 51 - 52**Continental**  
Assurances

Agence générale pour le Valais:

**Robert FRANC**

Avenue de la Gare 13bis 1920 Martigny ☎ (026) 22 42 44

Assurances véhicules à moteur -  
Accidents - Responsabilité civile -  
Incendie - Dégâts des eaux - Bris de  
glaces - Vol - Transport - Bris de  
machines - Travaux de construction  
- Vie

**SION**

**SION AIR SHOW, LES 23, 24 ET 25 JUILLET**  
**Des patrouilles et des champions du monde**

Le programme de la troisième édition de Sion Air Show s'étoffe au fil des jours. En l'état actuel des engagements, les organisateurs peuvent assurer le public qui viendra à Sion, les 23, 24 et 25 juillet, que la participation sera aussi relevée que les autres fois.

Au côtés de la Patrouille suisse, qui fête ses 25 ans, on trouvera la Patrouille d'Angleterre (les Red Arrows), la Patrouille de France, la Patrouille d'Espagne (les Aquilas) ainsi que les formations civiles des Alpi Eagles et du Martini Team. D'autres patrouilles ont été invitées mais elles n'ont pas encore confirmé leur présence en Valais.

Dans le domaine de la voltige pure, deux champions du monde évolueront dans le ciel sédunois. Catherine Maunoury a été sacrée championne du monde en 1988 à Red Deer, au Canada. La même année, elle a remporté son sixième titre de championne de France. Autre «titré» au Canada, le Suisse Eric Muller sera lui aussi de la

partie. L'équipe de voltige de l'armée de l'air française, sur CAP-230, viendra à Sion depuis sa base de Salon-de-Provence.

Parmi les avions de combat annoncés, on peut citer le F/A-18 qui devrait équiper l'aviation suisse, le F-15, le Hawk. Les hélicoptères militaires seront représentés par le Mangusta, le Lynx, le Panther et le Super-Puma.

L'aviation de la dernière guerre sera une fois encore à l'honneur. C'est une véritable escadrille qui franchira la Manche, cap sur Sion. Spitfire, Mustang, Corsair, Kittyhawk, Kingcobra et autres feront vibrer les nostalgiques.

L'aviation civile ne sera pas absente d'une manifestation célébrant les 75 ans de l'aviation militaire suisse. Swissair (Fokker 100), Crossair (SF 340-B), les compagnies régionales Air-Glacières et Air-Zermatt seront là. Aeroleasing présentera un Falcon 900 alors que l'industrie britannique, British Aerospace, déléguera soit un BAe 131, soit un 146.

**UNION SUISSE DES CHORALES**  
**Assemblée à Sion**

La 7<sup>e</sup> assemblée des délégués de l'Union suisse des chorales se tiendra ce samedi 6 mai à la salle du Grand Conseil à Sion. Le président central, M. Ernst Kleiner, d'Oberrieden, ouvrira les feux à 14 h. 15 par les traditionnels vœux de bienvenue. La partie statutaire sera suivie d'un apéritif et d'un repas à la salle de la Matze. La soirée sera agrémentée de productions du Chœur-Mixte Saint-Michel de Haute-Nendaz, du Chœur d'hommes de Lens, du Chœur de dames La Romaine de Martigny et du Kirchenchor de Leukerbad.

**Fête centrale de l'ARTSR**

Les 28 et 29 avril derniers, Boncours a reçu les membres de l'Association romande des troupes de subsistance et de ravitaillement (ARTSR).

Au cours de cette séance, au nom de la section valaisanne, le président Robert Darioly a confirmé que ses collègues du comité avaient accepté la prise en charge de la 64<sup>e</sup> fête centrale de l'ARTSR. Cette rencontre aura donc lieu les 28 et 29 avril de l'année prochaine, à Sion.

**MONTHEY**  
**Comptes communaux 1988**

En 1988, la commune de Monthey a enregistré 35 millions de francs de recettes pour 29 millions de francs de charges. En présentant les comptes lundi passé, le président Alain Dupont affichait donc un sourire de circonstance.

Durant l'année écoulée, la cité des bords de la Vièze a consenti d'importants investissements (théâtre du Crochetan pour 4,5 millions, achats de terrains, construction et réfection de bâtiments scolaires).

Après investissements et amortissements, les comptes 88 montheyens bouclent avec un excédent de recettes de l'ordre de 46 000 francs.

Les recettes nettes d'impôts se sont élevées à 27 millions, dépassant ainsi de 3 millions les prévisions. La bonne santé de l'économie montheyenne est à l'origine de ce résultat.

Les comptes 88 de la commune de Monthey seront examinés par le Conseil général en date du lundi 29 mai 1989.

**S.O.S FUTURES MÈRES CHABLAIS VAUD-VALAIS**  
**vous souhaite Bonne Fête!**

Oui, bonne fête à vous chères futures mamans qui avez du souci parce que les difficultés financières, morales, affectives, vous paraissent insurmontables. Il faut que pour vous aussi, votre bébé soit une joie... S.O.S Futures Mères peut vous aider et vous soutenir, comme il a déjà apporté réconfort à des centaines de mamans dans tout le Chablais vaudois et valaisan, grâce aux layettes, parcs, poussettes, tables à langer, robes de grossesse, qui nous ont été généreusement offerts. Des secours matériels aussi ont été les bienvenus.

Nous vous partageons la joie d'une jeune fille qui, se voyant enceinte, ne voyait pas d'autres solutions que l'avortement. Lorsque le S.O.S. lui a proposé de l'aider matériellement, pour que ce futur enfant ne soit pas une charge financière trop lourde, affectivement, pour qu'elle ne soit pas toute seule à l'attendre, elle a osé lui dire «Oui». Ce fut merveilleux de la voir dorer son petit garçon bien vigoureux et de voir son visage rayonnant lorsqu'elle nous disait: «Dire que sans le S.O.S. il ne serait pas là». Pouvons-

nous vous dire aussi les espoirs encore fragiles d'une future maman en proie à de nombreuses difficultés financières, affectives, psychologiques? Parce que nous lui avons trouvé un studio, que nous meublerons, parce que nous avons pu l'aider à résoudre plusieurs problèmes, elle a senti le besoin de nous exprimer sa reconnaissance en nous offrant un beau bouquet de fleurs des champs. Nous aimerions le dédier à tous ceux qui nous permettent de l'aider.

Bonne fête aussi, à vous mamans d'écoute, familles d'accueil, collaboratrices, qui n'avez qu'un désir: apporter le réconfort à toutes les mamans. Mais pour aider, nous avons aussi besoins de vous tous, amis lecteurs car nous ne pouvons donner que ce que nous recevons. C'est pourquoi, à l'occasion de la fête des mères, tous les ménages du Chablais valaisan et vaudois recevront un petit dépliant avec bulletin de versement, CCP 19 - 9241-3, Sion. Ne le jetez pas, utilisez-le: même la plus petite obole est la bienvenue et alors ce sera tous les jours «La Fête des Mères».

Un grand merci à tous les bénévoles et à tous les donateurs.

**POUR LES PERSONNES ÂGÉES**  
**Le home et foyer de jour Beaulieu**

**SIERRE.** — D'un coût supérieur à six millions de francs, le home et foyer de jour Beaulieu, à Sièrre, ouvrira ses portes en date du 3 juillet.

Destinée aux personnes du 3<sup>e</sup> âge, cette réalisation abrite le home qui accueillera 45 personnes en permanence, ainsi que le foyer de jour qui sera à disposition de toute personne en âge d'AVS désireuse d'échapper à son isolement l'espace de quelques heures.

Beaulieu est doté d'une importante infrastructure intérieure. Le complexe comprend par exemple une cafétéria, une salle de réunions, la ludothèque, une salle à manger et une salle polyvalente, bref des locaux accueillants qui favoriseront le développement harmonieux d'une vie en communauté.

**LE PARTI ÉCOLOGISTE VALAISAN**  
**Halte au PDC, halte à la N9**

Dans un récent communiqué, le parti écologiste valaisan prend position sur plusieurs points de la politique valaisanne.

Le PEV décide de soutenir l'initiative concernant l'augmentation des conseillers d'Etat de 5 à 7 et l'élection du Gouvernement au système proportionnel. Le PEV motive son soutien dans les termes suivants:

*«Le canton ne doit plus être dirigé par une oligarchie PDC qui monopolise le pouvoir politique, économique et médiatique. Il est temps de remplacer la dictature par une véritable démocratie, ouverte et équitable. Le PEV souhaite par contre garder une représentation de 1/3 de conseillers haut-valaisans, et aimerait qu'une proportion de min. 3 femmes sur 7 conseillers soit aussi introduite.»*

Sur le plan de la politique des transports, le PEV souhaite que la N9 s'arrête à Sièrre et soutient le Löetschberg-Simplon.

En outre, le PEV est pour le libre passage intégral dans le cadre de la prévoyance professionnelle et s'oppose aux initiatives dites «jumellées» interdisant toute publicité pour le tabac et l'alcool estimant qu'il s'agit là d'une ingérence dans la sphère privée de l'individu. Les mesures dissuasives, l'information et l'éducation sont les meilleurs moyens, estime le PEV.

**LAITIÉRIES RÉUNIES SION/BRAMOIS**  
**Transparence et extension!**

**UVRIER (Stede).** — En dévoilant, lors d'une conférence de presse, le rachat de la société Charles Duc S.A. et du Centre commercial Progress S.A., les Laiteries Réunies Sion/Bramois ont mis en pratique leur volonté de transparence.

Transparence! Les Laiteries Réunies Sion/Bramois (LRSB) ont voulu placer, mardi matin, leur conférence de presse sous ce signe en vogue. Louable initiative qui malheureusement est encore peu imitée par les autres entreprises de distribution en Valais.

**QUATRE RÉSEAUX DE DISTRIBUTION**

En 1988, le groupe des LRSB a réalisé un chiffre d'affaire de 163,9 millions, par le biais de quatre réseaux de distribution: Magro, La Source, Priscourt et Fripro.

Parmi les faits marquants de l'activité des LRSB, l'achat de la maison Charles Duc S.A. en 1986, est sans doute le plus spectaculaire. Mais cette transaction ne concernait que les fonds de commerce et l'équipement.

**POLITIQUE D'EXPANSION**

Le 17 avril 1989, Magro S.A., qui appartient à 100% aux LRSB, fait l'acquisition du fonds immobilier Charles Duc S.A. Cette transaction fait partie de la politique d'expansion du groupe LRSB, politique d'expansion qui prévoit également l'agrandissement de la centrale sédunoise de Préjeux et l'élargissement du groupe de distribution en Valais et hors-canton.

**MAGRO S.A.**  
**30 ans de bons et loyaux services**

Lundi, à Martigny, M. Guy Tissières, directeur à Magro S.A. Valaisementation, a été fêté pour 30 ans de bons et loyaux services. Il était entouré pour la circonstance de tout l'état-major de la chaîne de distribution.

gissement du groupe de distribution en Valais et hors-canton.

**UNE TRENTAINE DE NOUVEAUX MAGASINS**

Parmi les derniers «achats» du groupe LRSB, mentionnons encore ceux du Centre commercial Progress S.A. à Romanel et le Centre Casino à Montana. Durant ces quatre prochaines années, le plan d'expansion prévoit l'ouverture de deux centres Magro, de trois cash and carry Fripro, de dix magasins La Source et de quinze libre-service Priscourt, dont une dizaine dans la région lausannoise.

**Sion Expo: journée de Radio-Martigny**



Le samedi 6 mai sera la journée de Radio-Martigny à Sion Expo.

La station octodurienne a prévu pour ce jour là de donner la parole aux auditeurs qui pourront par une visite mais aussi par téléphone faire des dédicaces à leurs parents, amis, connaissances.

Par ailleurs sur le coup de 14 heures, il y aura une rencontre au sommet entre le président de Sion-Expo M. Pierre

Moren et le directeur de Radio-Martigny, M. Adolphe Ribordy.

Enfin, pour marquer dignement cette journée, dès 18 h. 15, un triplex sera établi entre le studio de Martigny, celui de Sion Expo et le terrain de football de Martigny. Charles Méroz, Stéphane Délétroz, Pierre-Alain Roh conduiront cette expérience inhabituelle tandis que Jean-Luc Ballestraz supervisera cette prouesse technique.

**LES VALETTES**  
**CANTINE DE FÊTE**  
**LES 5, 6 ET 7 MAI 1989**

**75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
**de la Société de Musique L'Union de Bovernier**

**42<sup>e</sup> FESTIVAL**  
**des fanfares radicales-socialistes de l'Entremont**

**VENDREDI 5 MAI**

21 h. 00: Productions des sociétés villageoises  
Dès 23 h. 00: **grand bal avec NOSTALGIE**

**SAMEDI 6 MAI**

21 h. 00: Production de la **Fanfare Edelweiss** de Martigny-Bourg

21 h. 45: Production de la **Guinguette** de Sion  
Dès 23 h. 00: Bal avec **The Sirrensis Sextett**

**DIMANCHE 7 MAI**

13 h. 30: Dérilé

14 h. 15: Production des sociétés et allocutions

VALAIS

## Une année dans les vergers et les cultures maraîchères

(S.D.). — L'année 1988 restera dans les annales de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes comme étant la plus forte de ses 54 ans d'histoire. Pas moins de 117 107 tonnes de marchandise (un bon deux-tiers en fruits) a été valorisée. Ce chiffre est supérieur de 13 645 tonnes à la moyenne décennale (1981/1988). Cette dernière a considérablement progressé depuis 1941/50; elle atteignait à l'époque 23 218 t.

Sur le plan des tonnages produits en Valais, le classement de l'année 1988 voit en tête les pommes (53 520 t), suivies des poires (20 900 t), des carottes de garde (14 000 t), des oignons (7000 t), des tomates (6600 t) et du chou-fleur (3500 t). Et les abricots? Ils devraient figurer dans le haut du classement, mais contrairement à 1987 (11 500 t), le volume récolté l'an passé fut des plus faibles (2524 t). L'assortiment de fruits et légumes annoncé par l'Union valaisanne comprend aussi des fraises, framboises, pruneaux fellenberg, raisins de table, cerises bigarraux, cassis; du côté des légumes, les carottes d'été, l'asperge, les céleris et choux, les laitues pommées et autres figurent à l'assortiment.

Dans son rapport annuel, le directeur de l'UVVFL relève à propos des abricots que les avis sont partagés quant aux causes pouvant expliquer une baisse aussi prononcée. Certains affirment que la nature n'est pas la seule responsable. Le contrôle des émanations nocives devrait être plus ouvert. En ce qui concerne les bigarraux, Eric Masserey note que les prix obtenus ne permettent pas d'espérer son développement. Au sujet des cassis, c'est la survivance d'une production qui disparaît à la suite de la concurrence des pays de l'Est. On constate un regain d'intérêt pour la culture des pruneaux fellenberg. Fraises et framboises ne supportent pas la médiocrité. Grâce à leur qualité, au travail consciencieux des producteurs et des expéditeurs, les prix ont été revalorisés ces dernières années. Il semble difficile de

les augmenter sensiblement dans un proche avenir. Grâce aux libéralités de la nature, la production de poires fut très généreuse. L'offre dépassa souvent la demande. Dès l'été, les partenaires s'occupant de la production et de l'écoulement des pommes de garde savaient que les records de production seraient atteints, voire dépassés, dans toute la Suisse. Dans toutes les régions de Suisse, des quantités importantes ont été écartées du marché des produits frais. En Valais, sur une production totale de 53 000 tonnes, 20 000 tonnes furent envoyées pour la fabrication de poudre, de jus de pommes ou à la distillation. L'action de raisins de table a rencontré un certain succès. Compte tenu des efforts assumés par les producteurs, les expéditeurs et la Confédération, nous souhaitons que les importateurs apportent une collaboration plus généreuse, relève M. Masserey dans son rapport.

Au sujet des carottes d'été, la réglementation de l'importation n'a pas été effectuée correctement. Les importations excessives ont créé des stocks illégaux. Les autorités fédérales prononcèrent des sanctions contre 34 importateurs. Les spécialistes de la production et du commerce du chou-fleur trouvèrent en général leur compte en 1988. Les chaleurs excessives occasionnèrent une concentration de la production de tomates qui mûrirent facilement dans toutes les régions du pays. Des excédents importants provoquèrent une pression considérable sur le prix.

Il en ressort, en outre, du rapport annuel de l'UVVFL que l'extension de la culture de laitues pommées n'est pas souhaitable, même si, grâce à un ensoleillement particulier, la qualité des salades valaisannes est excellente. Dans le domaine du concombre, on assiste à une certaine recherche de diversification. La récolte totale des légumes de garde a atteint 23 650 tonnes.

Le 1<sup>er</sup> mai, M. Ephrem Pannatier a succédé à M. Eric Masserey à la direction de l'UVVFL, assumée durant 17 ans par ce dernier.

## APROPOS PRODUCTION Diffusion d'un Magazine Vidéo Valais

(S.D.). — Sur l'initiative de la Société Apropos Production, en collaboration avec l'Etat du Valais, la BCV, SODEVAL, la Loterie romande et l'Energie de l'Ouest-Suisse, le projet de diffusion d'un magazine vidéo consacré au Valais va prochainement passer du stade de l'examen à celui de la concrétisation. Inscrite dans le cadre du programme de communication «Entre-VS-Prendre» — programme destiné à la mise en valeur de la culture et de l'esprit d'entreprise valaisan —, cette initiative, selon le cinéaste Gérard Crittin, se propose de faire découvrir un regard différent sur le Valais au quotidien.

Le patron d'Apropos Production explique que ce Magazine Vidéo Valais, une première en Suisse, vise plusieurs objectifs. Il constitue d'abord un «moyen d'information complémentaire idéal, permettant de rétablir l'équilibre entre la masse d'images en provenance de l'étranger et les informations régionales trop peu nombreuses». Tou-

jours selon Gérard Crittin, «le magazine permettra un rapprochement entre le Haut et le Bas-Valais et ne pourra que renforcer l'identité socio-culturelle valaisanne». Outil de communication indispensable pour donner à la population et aux gens de passage une image du Valais fidèle à la réalité d'aujourd'hui, le documentaire, note Gérard Crittin, est un signe avant-coureur de la future 4<sup>e</sup> chaîne et des lucarnes cantonales qui verront le jour dans un avenir proche. Il peut s'avérer riche d'enseignements dans l'élaboration des programmes de la SSR, relève encore le cinéaste valaisan.

### QUEL CONTENU?

Le premier numéro de Magazine Vidéo Valais, présenté par trois Valaisannes d'adoption et diffusé par le biais des téléseaux pendant le mois de mai dans plus de 50 000 ménages, proposera soixante minutes de reportages, d'interviews et d'informations re-

latives à la vie sociale, culturelle et économique du canton. Les sujets les plus variés, 11 au total, seront traités, comme par exemple coût de la vie dans une commune de montagne, la journée d'un conseiller d'Etat, une rencontre entre élèves du Haut et du Bas-Valais, l'histoire d'un Valaisan chercheur d'or en Papouasie ou encore les tentatives d'ouverture vers l'extérieur d'une entreprise spécialisée dans la fabrication de ressorts.

Pour rendre ce magazine accessible à tous, Apropos Production a édité des cassettes vidéo VHS. En tout, 250 cassettes seront ainsi mises à la disposition des personnes domiciliées dans les communes qui ne sont pas encore desservies par le téléseau.

### COMMENT CAPTER LE MAGAZINE VIDÉO VALAIS?

Pour capter le Magazine Vidéo Valais, vous devez être reliés à l'un des téléseaux qui le diffuse.

Si votre téléseau vous propose déjà des informations par télétexte, vous n'aurez aucun réglage à effectuer. Le Magazine Vidéo Valais sera en effet diffusé sur ce même canal.

Dans le cas contraire, choisissez sur votre téléviseur un canal qui n'est pas encore occupé par une chaîne de télévision. Réglez votre appareil sur la touche VHF et mettez-vous en recherche de fréquence. Selon les modèles de téléviseur, laissez la recherche s'effectuer automatiquement ou appuyez sur la touche VHF jusqu'à l'apparition sur votre écran du logo «TVS - NOTRE TÉLÉVISION - IISCHERS FAERNSEE» ou d'un texte vous indiquant le jour et l'heure de diffusion du Magazine Vidéo Valais. Restez sur ce canal et enregistrez-le dans la mémoire de votre téléviseur.

Si vous avez des difficultés à régler votre appareil, un numéro de téléphone est à disposition pour vous renseigner: pour le Valais romand 027/383 383 et pour le Valais/Haut-Valais 028/242 242.

Votre concessionnaire TV/Téléseau est aussi prêt à vous fournir les informations nécessaires.

### PROGRAMME DE DIFFUSION POUR LE DISTRICT DE MARTIGNY

4 mai, Martigny à 20 heures; 5 mai, Fully à 20 heures; 8 mai, Saxon à 20 heures; 12 mai, Saxon à 20 heures; 13 mai, Martigny à 20 heures; 14 mai, Fully à 20 heures; 18 mai, Saxon à 20 heures; 19 mai, Fully à 20 heures; 23 mai, Martigny à 20 heures.

### SOCIÉTÉS DE CHANT DU BAS-VALAIS

#### La fête à Collombey

Toutes les chorales, de Riddes au Léman, participeront samedi et dimanche à la 30<sup>e</sup> fête et concert des sociétés de chant du Bas-Valais.

Organisées par le chœur mixte de Collombey, les festivités débuteront vendredi dès 19 h. 30 et se poursuivront à 20 h. 30 à l'église par un concert donné par la maîtrise Saint-Pierre-aux-Liens de Bulle. La soirée se terminera par un bal. La matinée du samedi sera consacrée aux enfants, alors que les adultes participeront, dès 19 h. 30, à un grand cortège suivi des concerts et des productions. Dimanche dès 10 heures, ce sera une messe chantée par la chorale de Vionnaz et, dès 13 h. 30, place aux cortèges, concerts et productions diverses.

### Françoise - Viviane

AGENCE MATRIMONIALE  
15 succursales  
Suisse et France  
**NOUVEAU**  
MONTHEY - MARTIGNY  
Un sourire - Une rencontre,  
c'est le début d'une vie à deux  
Unir c'est notre métier - Destination BONHEUR  
Prix modique  
Un coup de fil c'est facile pour un cœur à cœur  
MARIE ET PASCAL ☎ (025) 71 72 64

JEUNE FILLE (17 ans 1/2)  
cherche

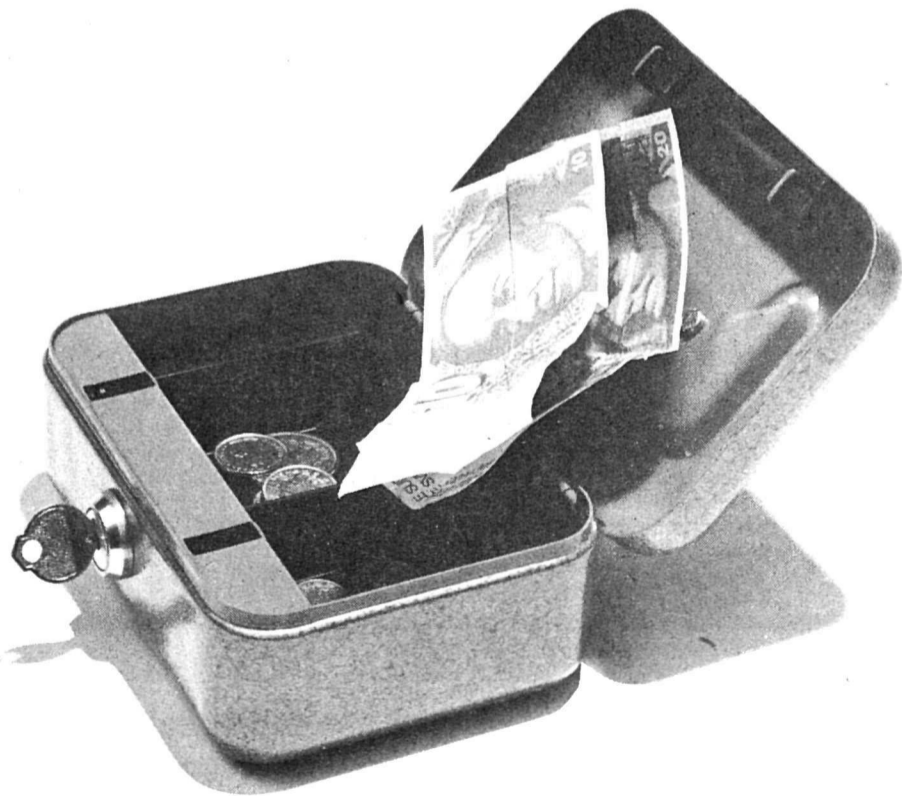
### place d'apprentissage

comme employée de bureau

Région Martigny

☎ (026) 22 54 08

## DES BESOINS DE TRÉSORERIE?



### Nous avons la solution

Disposer de liquidités en rapport avec les besoins de votre entreprise constitue un aspect important de la gestion financière. C'est un domaine où votre banque cantonale peut vous aider avec un conseil ou un crédit sur mesure.



**BANQUE CANTONALE DU VALAIS**

PARTENAIRE/CONSEIL DES PME EN VALAIS

**FUST**  
Ing. dipl.

**DORINA M 7870.-**  
Appareils et montage incl.  
Cuisine stratifiée. Appareils encastrables de marque ELUX: lave-vaisselle BW 310 I, cuisinière EH L 20-4, jeu de plaque ELUX KP, réfrigérateur Miele K 315 I, évier Franke et hotte ELUX.

**Service FUST**

- En permanence, cuisines d'exposition à prix courant
- Garantie 5 ans sur les meubles
- Rénovation prise en charge
- Offre immédiate par ordonnanceur, en fonction de la cuisine
- Immense choix des marques d'appareils est entièrement libre.

**FUST**  
CUISES ÉLECTROMÉNAGER LUMINAIRES

Sion, Av. de Tourbillon 47	(027) 23 13 44
Villeneuve, Centre Riviera	(021) 960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2	(021) 23 65 16
Etoy, Centre de l'Habitat	(021) 807 38 78

**innovation**

**Le Clip**  
un cadeau en toute occasion

MARTIGNY

L'INNO FAIT MIEUX

A l'achat d'un Clip, nous vous offrons un cordon d'une valeur de Fr. 5.— contre remise de ce bon. (Validité illimitée)

**Formidable!**

Sion 027 / 21 31 11 35, av. de la Gare



**idealjob**  
TEMPORAIRE & FIXE

## ENORE DEMICHIEL

Entreprise de carrelages  
Revêtements  
Tapis



ORSIÈRES

☎ (026) 83 14 77

## ETIENNE BIRCHER

LE CHÂBLE / BAGNES

☎ (026) 36 15 69

Petite maçonnerie  
Pierres naturelles  
Cheminées  
Transformation

## GARDEN CENTER



Décorations de mariages  
Terrines et plantes  
Géraniums - Bouquets, etc.

Horticulteurs  
Paysagistes  
Fleuristes

Pavage - Goudronnage  
Terrassement - Plantations  
Aménagements extérieurs

LE CHÂBLE

☎ bureau (026) 36 13 33-38

VERBIER

☎ mag. (026) 31 66 43

## DISCOUNT JMC



JEAN-MARC CARRON  
VILLETTE / BAGNES

☎ (026) 36 13 85

# BOVERNIER, LES 5, 6 ET 7 MAI 1989

## 42<sup>e</sup> Festival des fanfares radicales - socialistes de l'Entremont et 75<sup>e</sup> anniversaire de la Société de musique L'Union

### COMITÉ D'ORGANISATION

Président: Robert Arlettaz  
Vice-président: Firmin Sarrasin  
Caissier: Charles Arlettaz  
Secrétaire: Albert Morand  
Membre: Maurice Dély

### COMMISSIONS DE TRAVAIL

Carnet de fête: Jules Morel  
Alain Sarrasin  
Antoine Luisier  
Commissaires: Christian Michaud  
Eric Rebord  
Construction-cortège: Nicolas Sarrasin  
Lucien Pellaud  
Police: Emmanuel Dély  
Subsistance et boissons: Freddy Cottier  
Edouard Caggiano  
Didier Pellaud  
Gérald Pellaud  
Tombola: Gervais Pache  
Emmanuel Sarrasin  
Insignes: Lysiane Pellaud  
Jean-Luc Alter

### COMITÉ DE LA FANFARE

Président: Firmin Sarrasin  
Vice-président: Michel Arlettaz  
Caissier: Christian Michaud  
Secrétaire: Max Alter  
Membre: Lysiane Pellaud

### COMITÉ DE LA FFRSE

Président: André Métroz  
Vice-président: Jean-Jacques Métroz  
Secrétaire-caissier: Firmin Sarrasin

### JUBILAIRES 1989

#### 10 ans d'activité

Michel Maret, Echo d'Orny, Orsières  
Serge Tissières, Echo d'Orny, Orsières  
Florian Besse, Avenir, Bagnes  
Cédric Darbellay, La Fraternité, Liddes

### PROGRAMME GENERAL

#### VENDREDI 5 MAI

20 h. 00 Réception des sociétés  
(départ de la route de Champex)

20 h. 30 Défilé, avec participation de:

L'Union, Bovernier  
La Gymnastique Enfants  
Le Chœur Mixte de Bovernier  
La Gymnastique des Aînés  
La « Vouip-Gym »  
L'Echo du Catogne, Bovernier

Dès 21 h. 00 Production des sociétés:

21.00-21.15: L'Union, Bovernier  
21.15-21.30: La Gymnastique Enfants  
21.30-21.45: Le Chœur Mixte  
de Bovernier

21.45-22.00: La Gymnastique des Aînés  
22.00-22.15: « Vouip-Gym »  
22.15-23.00: L'Echo du Catogne,  
de Bovernier

Dès 23 h. 00 Grand Bal emmené par  
l'orchestre « Nostalgie »

#### SAMEDI 6 MAI

20 h. 00 Réception des sociétés  
(départ de la route de Champex)

20 h. 30 Défilé, avec la participation de:

L'Union, Bovernier  
L'Edelweiss, Martigny-Bourg

Dès 21 h. 00 Productions de sociétés:  
21.00-21.45: L'Edelweiss, My-Bourg  
21.45-23.00: La Guinguette, Sion

Dès 23 h. 00 Grand bal avec l'orchestre  
« Le Sirrensis Sextett »

#### DIMANCHE 7 MAI

12 h. 30 Réception des sociétés  
(Centre scolaire des Valettes)  
Discours de bienvenue,  
par M. Alain Sarrasin, vice-prés.  
de Bovernier  
Vin d'honneur  
Exécution du morceau d'ensemble

13 h. 30 Défilé, avec la participation de:  
L'Union, Bovernier - Les invités  
d'honneur - L'Avenir, Bagnes -  
L'Abeille, Lucens - Char -  
L'Avenir, Sembrancher - L'indé-  
pendante, Charrat - L'Echo d'Orny,  
Orsières - Char - La Fraternité,  
Liddes - La Liberté, Fully.

14 h. 15 Productions des sociétés  
et allocutions de:  
M. André Métroz, prés. de la  
FFRSE, 14.25;  
M. Gaston Barben, député, 15.20;  
M. Henri Carron, député, 16.15;  
M. Bernard Comby, conseiller  
d'Etat, 17.10.

18 h. 00 Clôture du festival.



La Fanfare L'Union en 1948.

## CINÉMA DE BAGNES

VOTRE CINÉMA...

LE CHÂBLE

## AUX CROQUIGNOLLES

Boulangerie-Pâtisserie

Alain Bircher  
VERBIER

☎ (026) 31 60 33



Horlogerie - Bijouterie -  
Optique

1934 Le Châble  
Tél. (026) 36 14 05  
Privé: (026) 36 12 60

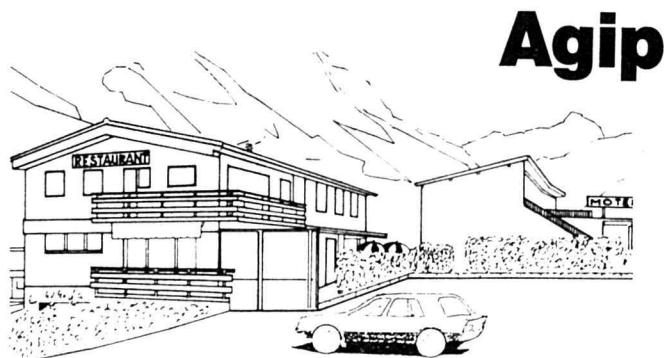
## Garage-Agence DAIHATSU AUTO-ELECTRICITÉ PASCAL FELLAY

Réparation - Dépannage

Autos-Camions  
Machines de chantier  
Véhicules agricoles

SEMBRANCHER

Case postale - ☎ (026) 85 12 17



CH - 1933 SEMBRANCHER (VS)  
☎ Restaurant (026) 85 23 16  
☎ Motel (026) 85 22 06

La Prairie  
Famille JEAN-PAUL TROILLET

### GRAND PARC

RESTAURANT 80 à 100 places

CARNOTZET 50 places

ouvert de 19 heures à 22 h. 30  
Fermé le lundi

Grillade au feu de bois - Pizza

MAGASIN - BUREAU DE CHANGE  
RADIOS - TV - HI-FI - VIDÉO

MOTEL - CAMPING - BAZAR - CARNOTZET - CHANGE

## COMPTOIR MUSICAL

SPÉCIALISTE INSTRUMENTS  
POUR FANFARES ET HARMONIES

## GUY MARCLAY

Rue du Léman, 3b  
1920 Martigny

Tél. 026/227737

Privé:  
La Tourelle  
1933 SEMBRANCHER  
☎ 026 / 851312



## HÔTEL - RESTAURANT DU CRÊT

Famille A. Delasoie-Taramarcz  
BOURG-SAINT-PIERRE - ☎ (026) 87 11 43

Chambres tout confort - Bain - Toilettes - TV-Vidéo

Spécialités: Potence Maison - Pavé de bœuf  
Grillades au feu de bois  
Restauration à toute heure

## Chermignon

Boucherie - Charcuterie  
Traiteur

☎ (026) 36 16 64

Votre spécialiste  
en fromages de Bagnes

Votre image  
en couleurs,  
une affaire de  
professionnels

imprimerie des 3 dranses

michel vérolet  
1933 sembrancher

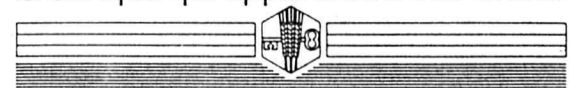
offset

☎ (026) 85 16 87

## CAISSE RAIFFEISEN DE BOVERNIER

Tél. (026) 22 63 13

RAIFFEISEN  
la banque qui appartient à ses clients



L'argent du village au village!

